

Crainte, respect, retirez-vous,  
 Vous m'avez mal-servy aupres de Dorimeine,  
 Elle a quitté ces lieux sans avoir sceu ma peine,  
 Et vous avez pensé m'attirer son courroux :  
 5 Amour, va l'a trouver, conte-luy mon martyre.  
 Mais conte-luy si bien que son cœur en soupire.

Cent fois j'ay voulu faire effort,  
 J'ay voulu souspirer pour soulager ma peine ;  
 Mais, cruels ennemis, vous nourrissez sa hayne  
 10 Et consentiez [*sic*] tous deux à l'arrest de ma mort.  
 Amour &c.

The image shows a musical score for a piece titled 'Crainte respect retirez-vous'. It consists of two staves of music. The first staff begins with a decorative circular ornament on the left. The music is written in a style characteristic of 17th-century French lute tablature, with letters (C, F, G, A, B) placed on the lines of the staff to indicate fret positions. The second staff continues the melody. Below the staves, the lyrics are written in French: 'Crainte, respect, retirez-vous, Vous m'avez mal-servy aupres de Dorimeine, Elle a quitté ces lieux sans avoir sceu ma peine, Et vous avez pensé m'attirer son courroux : 5 Amour, va l'a trouver, conte-luy mon martyre. Mais conte-luy si bien que son cœur en soupire. Cent fois j'ay voulu faire effort, J'ay voulu souspirer pour soulager ma peine ; Mais, cruels ennemis, vous nourrissez sa hayne 10 Et consentiez [*sic*] tous deux à l'arrest de ma mort. Amour &c.'

**Poète**

ANONYME

**Compositeur**

ANONYME

**Effectif général**

ut1, fa3

**Notes sur la musique**

la mineur, C 3, F et 3

**Source**

A ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, III*, Paris, Robert Ballard, 1660, f. 13<sup>v</sup>-15, F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 284 [2]

# Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

*Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)*

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga